

AMBER VESSELINOVA IVANOV

Ghent University – Department of Eastern European Languages and Cultures
Blandijnberg 2, 9000 Gent

amber.ivanov@ugent.be

... ю бжїєю любовїю привезанюу словесехъ его... – Hil439, XVII, f. 322v, Passio Theclae

CURRENT POSITION

Research assistant (AAP, 100%) **2017–2022**

Universiteit Gent, Opleiding Oost-Europese talen en culturen (OETC)

PhD thesis: Saint Thecla in medieval Slavic hagiography: The premetaphrastic martyr act (in English)

Supervisors: Prof. dr. Lieve Van Hoof, Prof. dr. Dieter Stern, Prof. dr. Diana Atanassova (University “St. Clement of Ohrid”, Sofia)

EDUCATION

Doctoral Schools Program **2017–2022**

Ghent University

Ma. in Old Bulgarian Language, Literature and Culture (for specialists) **2015–2016**

University “St. Clement of Ohrid”, Sofia

Master Thesis: The life of Saint Thecla in the late medieval era: Agapius Landus and Joseph the Bearded (in Bulgarian)

Supervisor: Prof. dr. Diana Atanassova

Additional credits: Russian language I; Academic Use of Russian in Human Sciences

Ma. in Latin Philology **2014–2015**

Ghent University

Additional credit: Language and text analysis: Bulgarian

Ma. in Greek Philology (minor New Greek) **2013–2014**

Ghent University

Master Thesis: The passio romana of Kos/zma(s) and Damian(os): A comparative analysis on the tradition of Kosmas and Damianos in the Slavic world (in Dutch)

Supervisors: Prof. dr. Kristoffel Demoen, Prof. dr. Dieter Stern

Additional credit: Bulgarian I

Ba. in Latin and Greek Philology **2010–2013**

Ghent University

Additional credit: Old Slavonic Language I

EXPERIENCE (CURRENT EMPLOYMENT)

Courses taught

- *Premodern Slavic cultural history* (Ba3): one lesson on research topic (AY 2016–2017);
- *Old Church Slavonic* (Ba2): entire course, semester course (AY 2017–2018; 2018–2019; 2019–2020 – partly online teaching; AY 2020–2021 – hybrid teaching);
- *Methodology II* (Ba3): entire course, semester course (AY 2018–2019; 2019–2020; AY 2020–2021 – year course & online teaching due to COVID-19).

Roles and functions within the department

- Coordinator library purchases OETC – Palaeoslavic studies & modern literature (AY 2017–2022);

- PR on thesis contests (AY 2017–2022);
- Coordinator work field commission OETC (AY 2017–2022);
- Representative OETC & TC at SID-ins/information fairs for higher education (AY 2017–2022);
- Study Coach OETC (AY 2020–2021);
- AAP-representative at the department level (AY 2020–2021).

Memberships

- Member of organizing team SEELECTS program at OETC (AY 2018–2019);
- Organizer CTE-workshop with instructor Prof. dr. Lara Sels (May 15, 2018);
- Organizer SEELECTS program at OETC (AY 2019–2020);
- Member of organizing team of conference “the Dutch-Flemish Slavists’ Days” at Ghent University (January 22–24, 2020);
- Talent development: organizer of OCS contests OETC for students (AY 2018–2019; AY 2020–2021).

Additional training: pedagogical courses

- *Begeleiden van schrijfopdrachten* / Supervising writing assignments (March 31, 2017);
- *Basisassistententraining* / Assistants training (June 9, 2017);
- *Feedback training* (September 4, 2018);
- *Motiverend lesgeven* / Teaching in a motivating way (February 26, 2019);
- *ACTIFORA FLW* / Teaching in an activating way (September 10, 2019);
- *Bongo Virtual Classroom (training)* (September 18, 2020).

Additional training: language and specialist courses

- Summer course Bulgarian C1 at the New Bulgarian University, Sofia (July 2015);
- Russian for beginners, ERK-level A1.2 (October–December 2018);
- Certificate of successful completion of the 2019-edition of the *Medieval Slavic Summer Institute* (July 2019);
- Certificate of attendance RelReS School on *Digital resources for Slavonic-Byzantine studies* (Sofia, November 19–21, 2019);
- Course *dataTED: DMP Writing: Tips & Tricks* (March 23, 2021).

PUBLICATIONS

Peer-reviewed publications

2021. “A Modified Diplomatic Edition of the Metaphrastic Martyr Act of Saint Thecla in Church Slavonic.” Fuchsbauer, Jürgen & Emanuel Klotz (eds.) *Studien zum frühen Slavischen und zu älteren slavischen Texten. Schriften über Sprachen und Texte*. Berlin: Peter Lang, 197–239.

2019. “The Translation in Church Slavonic of the Metaphrastic Martyr act of Saint Thecla in ‘Hilandar Metaphrast 2’: a preliminary analysis.” In: *Byzantinoslavica* 77, 1/2: 144–160.

2017. “Rimskoto mačenie na svv. Kozma i Damjan v južnoslavjanskata rākopisna tradicija / The passio romana of Sts. Kosmas and Damianos in the South Slavic manuscript tradition.” In: *Ezik i literatura* 3–4: 155–167.

2017. “Kritičeski pročitani na Stanislavovija četi-minej (Recenzija) / Critical Readings of the Stanislavov sbornik (Review).” In: *Palaeobulgarica* 41, 2: 97–100.

CONFERENCE PARTICIPATION

Selection of papers presented

2022. "The Passio Theclae (BHG 1710 + 1713e) in Old Church Slavonic: Two translations or a redactional process? | 14. Altslavistik-Tagung: Das kirchenslavische Schrifttum als Kulturerbe: Texte und Textwelten, Rezeptionswege, Digitale Erfassung | Heidelberg, July 15–16, 2022.

2021. "The Martyr act of St. Thecla in Old Church Slavonic: Towards a new, interlinear edition" | The annual meeting of AELAC (online) | Lyon, July 1–3, 2021.

2021. "The Textual Transmission of the Translated Apocryphal Acts of Paul and Thecla in Old Church Slavonic" | Tetra seminar (online) | Ghent University – KULeuven, April 9, 2021.

2019. "The Premetaphrastic Martyr Act of St. Thecla in (Old) Church Slavonic" | The 48th edition of the International Philological Conference | St. Petersburg State University, March 18–27, 2019.

2019. "The Martyr Act of St. Thecla in Church Slavonic" | The International Conference "Maršruti na knižovnoto obštuvane na iztočnite i južnite slavjani prez XI-XX vek, ERA NET RUS Plus" (= Routes of literary communication of the East and South Slavs during the 9th until the 20th centuries) | Academy of Sciences Sofia, November 21–22, 2019.

2018. "“What’s in a name?” Thecla in de (Oud-)Kerkslavische literaire receptie" | SELECTS | Ghent University, December 11, 2018.

2018. "Do Palaeoslav studies matter?" | workshop on Ancient Languages | Ghent University, April 17, 2018.

2017. "The Metaphrastic Martyr Act of Saint Thekla in "Hilandar Metafrast °2"" | 13th edition of *Altslavistentagung* | Department of Slavic Studies at the University of Vienna, September 29–30, 2017.

Posters presented

2017. "Saint Thekla in Medieval Slavic Hagiography: Cultural-Historical, Narratological, Macro-Structural and Text-Critical Perspectives" | LW Research Day | Ghent University, November 29, 2017.

2016. "Saint Thekla in the South Slavic Hagiographical Tradition" | The 23rd International Congress of Byzantine Studies | Belgrade, August 22–27, 2016.

AWARDED RESEARCH GRANTS

FWO travel grant for long stay abroad | St. Petersburg State University, March 16–May 20, 2019.

CWO grant for participation in a conference abroad | University "St. Clement of Ohrid", Sofia, May 7–12, 2019.

FWO travel grant for participation in a course or workshop abroad | Columbus (OH), June 17–July 12, 2019.

Humboldt Talent Travel Award (Prof. dr. Dieter Stern) | Humboldt University, Berlin, 2 week-stay in February 2018.

CWO grant for participation in conference abroad | Universität Wien, Vienna, September 28–October 2, 2017.

LANGUAGE SKILLS

Dutch	native speaker
English	professional
Bulgarian	professional (C1 certificate – September 18, 2015)
French	basic
Italian	basic
German	basic

Modern Greek
Russian

basic
basic